

CANCIONERO





“Cantos del Río al Mar”

La realización de este libro es posible gracias al aporte del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio a través del Fondart Regional en la línea de Culturas Regionales, modalidad Participación y Consumo Cultural de la región del Biobío. (folio: 718224).

Diseño

Camila Campos Cartes

Edición y redacción

Miguel Ángel Mendoza Farías

Transcripción musical

Iliam Delgado Burdiles

Fotografías

Daniel Cofré

Contacto

conspiracionmicelio@gmail.com

Primera Edición, Agosto 2024.

Organiza:



Conspiración
Micelio

Colabora:



PROYECTO FINANCIADO
POR EL FONDO NACIONAL
DE DESARROLLO CULTURAL
Y LAS ARTES (FONDART)

CANCIONERO



Agradecemos de corazón a todos los cantautores y cantautoras que nos abrieron las puertas de sus casas y nos permitieron conocer sus historias, su música y su territorio.

A nuestras familias, amigos y redes quienes nos apoyaron en la realización de este soñador proyecto, con recursos, comprensión y amor.

A todos los que aportaron su granito de arena para que este proyecto fuera posible. Este trabajo no existiría sin su colaboración.

Al final de este libro encontrarás los contactos e información de los y las cantautores que participaron de Cantos del Río al Mar, para que juntos podamos seguir trabajando colaborativamente.

Gracias sinceras.



ÍNDICE

- 7** Agradecimientos
- 11** El proyecto Cantos del Río al Mar
- 13** Conspiración Micelio
- 15** Preámbulo
- 16** Armando Queupil - Alto Biobío
- 22** Jorge Zuñiga - Quilaco
- 30** Rodrigo Salinas - Santa Bárbara
- 38** Felipe Salazar - Los Ángeles
- 50** Manuel Echeverría - Nacimiento
- 58** Lilibeth - Laja
- 64** Arraigo Nacional - San Rosendo
- 72** Cantáreman - Santa Juana
- 78** Antu Cabrera - Chiguayante
- 82** Hugo Harrison - San Pedro de la Paz
- 90** Claudia Melgarejo - Concepción
- 96** Javi Urra - Hualpén
- 103** Bibliografía



Cantos del Río al Mar es un proyecto de difusión cultural cuyo objetivo es encontrar, difundir y valorizar canciones representativas del territorio a través de este cancionero digital y de la mano de cantautores/as que habitan a lo largo y ancho del cauce del río Biobío. Esta iniciativa es financiada por el Fondart Regional en la línea de Culturas Regionales, modalidad Participación y Consumo Cultural de la región del Biobío (folio: 718224).

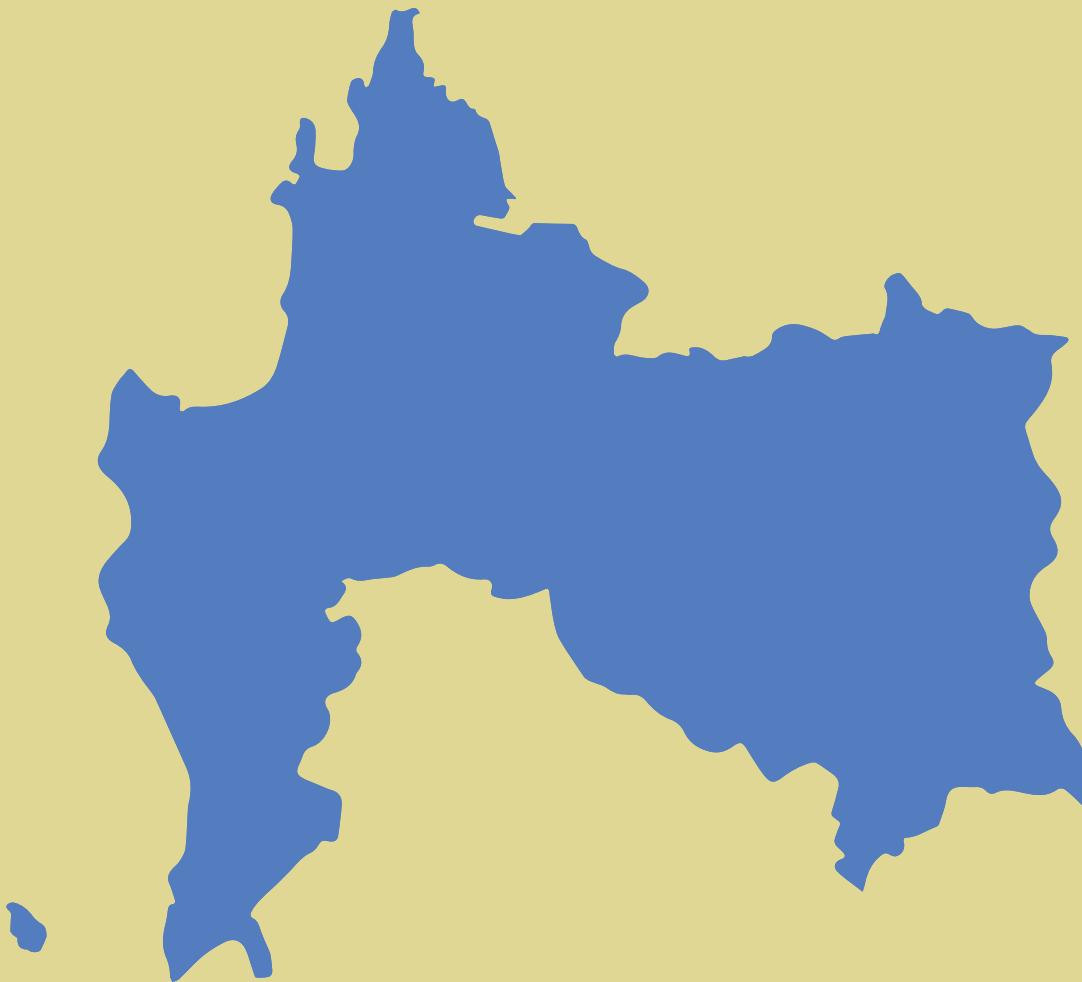
A través de la asociación y colaboración con espacios de agencia cultural descentralizados, Cantos del Río al Mar compila una serie de obras musicales, de origen folclórico y moderno, que contienen elementos líricos o compositivos relacionados con el territorio de las comunas que rodean al río que da nombre a la octava región (Alto Biobío, Quilaco, Santa Bárbara, Los Ángeles, Nacimiento, Laja, Santa Juana, Hualqui, Chiguayante, Concepción, Hualpén).



El proyecto nace vinculado al trabajo de gestión de **Conspiración Micelio**, colectivo de agentes culturales cuyo objetivo es apoyar a la generación de redes dentro del ámbito cultural y artístico de la región del Biobío, a través del trabajo colaborativo y con el fin de propiciar momentos y espacios que aporten a la circulación de la producción artística de diferentes iniciativas independientes.

Para la realización de este trabajo se contempló el levantamiento de información sobre cantautores/as y espacios de acción cultural en comunas, zonas urbanas y rurales de la región, además del registro audiovisual y fotográfico de archivos, relatos y canciones.

El diseño y difusión de estos registros a través de la prensa y del cancionero Cantos del Río al Mar pretende incentivar el consumo de música local que represente un patrimonio cultural para la región del Biobío, así como también movilizar río abajo a los/las agentes culturales que actualmente sostienen este patrimonio a través del canto.



Preámbulo

Este cancionero se organiza geográficamente, es decir, del río al mar, comenzando desde la comuna de Alto Biobío hasta Hualpén. El trabajo final contempla doce cantautores/as y, por lo tanto, doce canciones y doce comunas de la región.

La información que podrás encontrar a continuación corresponde a una breve biografía de los y las artistas, enfocada en su relación con la música y con el territorio, además de una descripción de sus canciones, la letra, sus acordes y breves instrucciones sobre su ejecución en guitarra. De igual forma, a continuación incluimos un link al canal de YouTube de Conspiración Micelio, donde se puede acceder al registro de audio de las canciones, así como también a la partitura de las mismas.





Alto Biobío

Armando Alcides Queupil Beltrán (1977)

Obra: Mi tierra del Biobío.

Armando es empleado público y locutor de dos programas de radio en Los Ángeles, a través de los cuales difunde música folclórica y ranchera. Nació y se crió en el cajón de Queuco en Alto Biobío. Vivió ahí hasta los 16 años y luego por estudios “bajó al valle,” al internado. Su relación con Alto Biobío ha sido siempre presente, a pesar de no vivir allá todavía. Principalmente, lo que lo une y lo que lo ha “dejado marcado hasta el día de hoy” -en sus palabras- es la relación y las experiencias que vivió con su padre en Alto Biobío. Su padre manejaba varios oficios: amansar caballos, trillar trigo a yegua suelta. Además de eso, compartían la música, escuchando folclor a través de la radio.

“Desde siempre tuve el gusto de la guitarra [...] la curiosidad de tenerla en las manos en algún momento”. En algún momento después, su padre le construyó una guitarra artesanal, “de una tablita y un tarro” dice Armando. Ahí empezó a “meterle mano” y le sirvió para entrenar la habilidad con sus dedos y practicar los ritmos. Más adelante tendría la posibilidad de tocar con una guitarra de verdad, en la iglesia, y también con amistades que podían facilitarle una. Su abuela por parte de papá tocaba guitarra con “afinares campesinos”. “Por ahí un tío también que lo vi alguna vez tocar la guitarra a orillas de un fogón”.

De esa manera se empezó a formar su experiencia musical, “y cuando tuve la posibilidad de grabar lo hice pensando en mi papá, en plasmar algo que siempre recordara a mi papá y aquellos oficios que hoy por hoy se están perdiendo [...] Esa es mi raíz y yo siempre en mi canto hablo de allá”. Cuando Armando hace sus presentaciones en vivo, descubre que siempre hay personas que tuvieron experiencias de vida similares y le agradecen haberlas plasmado en canciones, debido a que son formas de vida que con el paso del tiempo se han ido perdiendo. “Las nuevas generaciones crecieron lejos de eso y obviamente no les es familiar, no les interesa.” Cada vez que Armando tiene la oportunidad, vuelve a la cordillera e intenta revivir esas experiencias que marcaron sus primeros años de vida: andar a caballo, contemplar la naturaleza, respirar aire puro, estar en contacto con su familia y también aporta con su guitarra y su música.

La canción: una cueca “Mi tierra del Biobío”. “Es más que nada retribuir lo que mi zona del Biobío me ha dado [...] porque tengo que ser un agradecido, sobre todo de las comunas más vecinas de acá de Los Ángeles, que desde que decidí montar este trabajo como cantor he tenido posibilidades de mostrarme en distintos lugares y he sentido el apoyo, el cariño de la gente de mi zona [...] y que gente de más allá de nuestra zona aprecie el trabajo y tenga la curiosidad de conocer el Biobío”. En esta cueca están reflejadas las 14 comunas del Biobío y busca ser un breve recorrido por el territorio a través de la música.



MI TIERRA DEL BIOBÍO
Armando Queupil - Alto Biobío
Cueca

Cejillo en I

(Mi vida)
Cantaré yo a mi provincia
(Mi vida)
que es mi tierra del Biobío
(Mi vida)
y a sus catorce comunas
(Mi vida)
donde hace calor y frío.

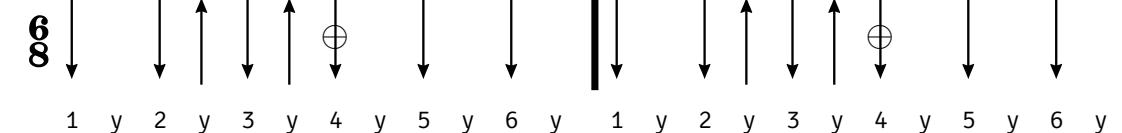
De Cabrero hasta Antuco,
pasando por Tucapel,
Alto Biobío y Quilaco,
Santa Bárbara y Mulchén.

Seguimos por Yumbel,
Quilleco y Nacimiento,
Los Ángeles, Negrete,
Laja, también San Rosendo

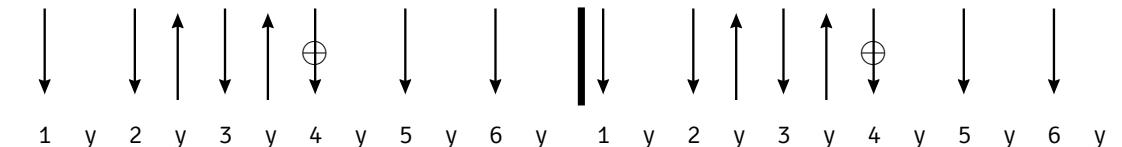
Cantaré hasta que muera
a esta mi querida tierra.

CUECA

C♯



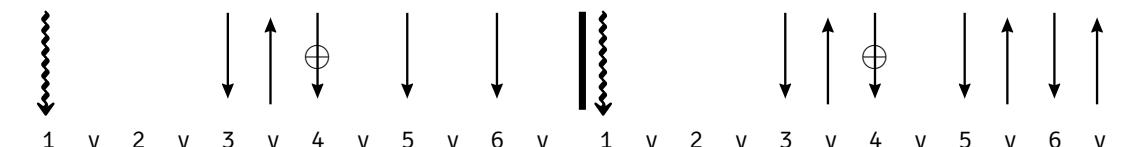
G♯



G♯7



**VARIACIÓN
CAMBIO**



**VARIACIÓN
CIERRE**



Quilaco

Jorge Zúñiga Sotomayor (1960)

Obra: A Quilaco le canto.

Nacido en la comuna de Ralco. Jorge se define como cantautor campesino, cantor popular y escritor de música chilena. Lleva alrededor de 20 años trabajando como cantor, aunque su actividad principal es el campo y la crianza de animales. Vive al interior de Quilaco, por el sector de Quilapalo. Desde niño tuvo una inclinación por la música y, además de la guitarra, toca también el acordeón y el órgano. “Soy hijo de padres guitarreros”, relata, agradeciendo su experiencia, lo que le ha permitido tocar en diferentes escenarios locales, pero que también lo ha llevado hasta Argentina a hacer música. Actualmente los espacios donde mayoritariamente participa con su música son ferias costumbristas, en Quilaco, pero también lo han invitado a Alto Biobío, Mulchén, Nacimiento e incluso en Concepción.

“He sido una persona siempre positiva, le pongo ñeque a todo, al campo, a la música

igual me la juego, porque lo que uno tiene que hacer es entregar todo, entregar con el alma como quien dice, las cosas. Porque Dios, cuando nos da un talento, hay que aprovecharlo. Y uno es feliz también cuando uno practica o hace las cosas que le gusta”.

Jorge aprendió a tocar la guitarra desde niño. “El profesor mío fue la radio [...] todo lo poco y nada que sé lo he aprendido a través de la radio, a través del oído digamos, así que agradecido de Dios, de la vida que me da estas oportunidades”. De esta misma forma retribuye, cuando tiene la oportunidad, enseñando a quien se lo pide. “El músico debe ser así, debe ser humilde, debe ser sencillo y transmitir lo que uno tiene, y esos conocimientos también traspasarlos porque hay otras generaciones que vienen más atrás”.

La canción “A Quilaco le canto” es un vals que describe la ciudad de Quilaco, sus caminos y la posición que ocupan los lugares importantes, como la municipalidad, el cesfam, el cuerpo de bomberos, la casa de la cultura, el estadio, etc. En este caso, la relación lírica con el territorio es directa.

A QUILACO LE CANTO
Jorge Zúñiga - Quilaco
Vals

INTRO

A

A Quilaco le canto
con todas sus raíces
de la forma que lo hago
con respeto y amor.
Yo siempre te admiro
con todas tus bellas,
porque Quilaco eres
un pueblo acogedor.

B

Son cuatro los caminos
que tiene su llegada
con su hermoso paisaje
que tiene esta ciudad.
Son hombres y mujeres
que trabajan muy duro
para darle a sus hijos
un lindo bienestar.

B

El norte su llegada,
al frente la tenencia,
girando hacia la izquierda
se encuentra el Cesfam,
tiene una linda plaza,
es muy hermosa y bella,
y al lado su excelente
municipalidad.

B

El cuerpo de bomberos,
la casa de la cultura,
está el hogar de ancianos
que al frente se encuentra,
tiene un hermoso estadio
y un gimnasio de lujo
y acude mucha gente
para poder disfrutar.

B

La población O'Higgins,
también la de Entre ríos
y la calle del centro
que es la principal.
Está Quilaco Viejo,
la parroquia, el liceo,
esta lleva por nombre
la calle Arturo Pratt.

B

De tres aguas te formaste,
mi querido Quilaco,
en este valsecito
te quiero mencionar,
un trece de diciembre
de mil siete sesenta
ahí tú fuiste fundado y
te quiero recordar.

REMATE



[INTRO]

T **A** **6**
B **8**

Chord diagrams for E, A, and D are shown above the tabs. The E chord has open strings at the 3rd and 6th positions. The A chord has a dot at the 2nd string, 2nd fret. The D chord has double dots at the 2nd and 3rd strings, 2nd fret.

String notation below the tabs:

- Top string: 0-2-4-0-2-4-0-2-4-0-2-4-0-1-2
- Second string: 0-2-4-0-2-4-0-2-4-0-2-4-0-2-4
- Third string: 0-2-4-0-2-4-0-2-4-0-2-4-0-2-4
- Fourth string: 0-2-4-0-2-4-0-2-4-0-2-4-0-2-4
- Fifth string: 0-2-4-0-2-4-0-2-4-0-2-4-0-2-4
- Sixth string: 0-2-4-0-2-4-0-2-4-0-2-4-0-2-4

Bottom string: 2-0-3-2-0-2-2-0-2-2-0-2-3-4

A

Chord diagrams for A, F#m, and Bm are shown above the tabs. The A chord has a dot at the 2nd string, 2nd fret. The F#m chord has a dot at the 3rd string, 2nd fret. The Bm chord has a dot at the 2nd string, 2nd fret.

String notation below the tabs:

- Top string: 6 8
- Second string: 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y
- Third string: 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y
- Fourth string: 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y
- Fifth string: 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y
- Sixth string: 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y

E

Chord diagrams for E and A are shown above the tabs. The E chord has open strings at the 3rd and 6th positions. The A chord has a dot at the 2nd string, 2nd fret.

String notation below the tabs:

- Top string: 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y
- Second string: 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y
- Third string: 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y
- Fourth string: 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y
- Fifth string: 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y
- Sixth string: 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y

A

Chord diagrams for A and D are shown above the tabs. The A chord has a dot at the 2nd string, 2nd fret. The D chord has double dots at the 2nd and 3rd strings, 2nd fret.

String notation below the tabs:

- Top string: 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y
- Second string: 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y
- Third string: 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y
- Fourth string: 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y
- Fifth string: 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y
- Sixth string: 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y

B7

E

1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y | 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y |

A7

D

1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y | 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y |

B

A

F#m

Bm

1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y | 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y |

A

E

A

1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y | 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y |

E

A

1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y | 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y |

REMARTE

xox

E

A

E

A6

1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y | 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y |



Santa Bárbara

Rodrigo Adrián Salinas Castillo (1980)

Obra: Tonada al apicultor

Oriundo de Santa Bárbara, Rodrigo hace clases y talleres de instrumentación, con niños y niñas en el Liceo Cardenal Antonio Samore de Santa Bárbara y con adultos/as con discapacidad para FONAPI (Fondo Nacional de Proyectos Inclusivos). Para Rodrigo, la música también debe ser un juego disponible para los niños y niñas, en que puedan descubrir sus afinidades con los instrumentos aunque no tengan ningún conocimiento ni práctica. “Los colegios no creen en el desarrollo artístico a través de los instrumentos”, comenta Rodrigo, argumentando que la preocupación está puesta sobre el ámbito académico, aun cuando el arte contribuye al rendimiento escolar.

Rodrigo aprendió a tocar guitarra con guitarras prestadas. A los 20 años recién tuvo la suya. Empezó, según cuenta, a aprender en el taller de guitarra que tenía el colegio y “persiguiendo a los folkloristas” para sacarles alguna información sobre cómo tocar. Aprendió, primero a través de la flauta dulce, a leer música. Luego siguió con los instrumentos folklóricos: quena y charango, sin dejar de lado la guitarra, que fue su “impulso instrumental”. Más tarde, en el liceo se acercó a instrumentos de viento más complejos: trompeta, saxofón, trombón. Rodrigo también enfatiza su interés por la guitarra traspuesta a lo largo de su camino con la música.

La tonada al apicultor no solamente es una descripción lírica de una de las actividades territoriales principales de Santa Bárbara: la producción de miel; sino que también es, en cierta medida, una crítica y un llamado de atención a los apicultores que abusan o explotan a las abejas, irrumpiendo sus ciclos naturales de vida. “Mi abuelo fue apicultor, de cuando el apicultor cuidaba a la abeja [...] Hoy en día en los encuentros de apicultores uno le pregunta al otro ‘¿cuánta miel sacaste este año?’ [...] Nadie pregunta ‘oye, ¿cómo están tus cajones, están sanitos?’”. “Somos capital de la miel, entonces necesitamos miel de calidad, pero ¿qué es lo que la hace? El entorno floral. Pero eliminan y llenan de insecticida y un montón de cosas que le hace daño a la abeja”. La tonada tiene un afán pedagógico, de enseñar a los apicultores a cuidar las abejas y el entorno.

COMENTARIO:

Rodrigo nos explica que su composición corresponde a una canción de raíz folklórica que utiliza elementos de la tonada tradicional, por esto se presenta como “Canción Tonada”.

TONADA AL APICULTOR
Rodrigo Salinas - Santa Bárbara
Canción tonada

Afinación: Tercera alta
Do# - La -Fa# - Re - La - Re
Cejillo en IV

INTRO

A

Señores les vengo a contar
una historia en particular,
con este afinar campesino
al ritmo de una toná’.

A

La vida del apicultor
requiere de mucho cuidado
para obtener los beneficios,
la miel y sus derivados.

A

Se inicia la temporá'
con la florá' del mes de agosto,
polinizan el corcolén,
el litre, el huingan y el boldo.

INTRO

A

Usted debe de recordar
el cuidado de las abejas,
que el núcleo pase a colmenar
requiere de un buen manejo.

A

Mientras salen a pecorear,
trayendo néctar y polen,
con ellos van a elaborar
su más nutritivo alimento,
así se fortalecerán
para pasar el invierno.

A

El agua y el cordón floral
es muy necesario señores,
para poder polinizar
árboles, plantas y flores.

INTRO

INTRO

Tercera Alta, Capo en IV

6-note sequence on 6th string: 5-5-5-5-5-5 (frets 5-9), 8-6 (frets 8-6), 5-5-5-8-8-6 (frets 5-9-9-7-5-5-4-4-2-2). Fingerings: 1, 2, 3, 4, 5, 6.

6-note sequence on 5th string: 5-5-5-5-5-5 (frets 5-9-7-5-5-9), 9-7 (frets 9-7), 5-5-4-4-2-2 (frets 5-5-4-4-2-2).

6-note sequence on 3rd string: 0-0-0-0-3-1 (frets 0-0-0-0-3-1), 0-0-0-0-3-1 (frets 0-0-0-0-3-1), 0-0-0-0-0-0 (frets 0-0-0-0-0-0), 0-0-0-0-0-0 (frets 0-0-0-0-0-0).

6-note sequence on 2nd string: 0-0-0-0-4-2 (frets 0-0-0-0-4-2), 0-0-0-0-4-2 (frets 0-0-0-0-4-2), 0-0-0-0-4-2 (frets 0-0-0-0-4-2), 0-0-0-0-0-0 (frets 0-0-0-0-0-0), 0-0-0-0-0-0 (frets 0-0-0-0-0-0).

1. 6-note sequence on 6th string: 1-1-1-1-8-6 (frets 1-1-1-1-8-6), 1-1-1-1-0-0 (frets 1-1-1-1-0-0), 1-1-1-1-0-0 (frets 1-1-1-1-0-0).

2. 6-note sequence on 5th string: 1-1-1-1-0-0 (frets 1-1-1-1-0-0), 1-1-1-1-0-0 (frets 1-1-1-1-0-0).

TONADA

F# major (4th position): 4th string (F#), 3rd string (C#), 2nd string (A), 1st string (E).

Notes: 1, y, 2, y, 3, y.

Arrows: Up, Down, Up, Down, Up, Down.

C#7 (4th position): 4th string (C#), 3rd string (G), 2nd string (D), 1st string (A).

Notes: 1, y, 2, y, 3, y.

Arrows: Up, Down, Up, Down, Up, Down.

F# major (4th position): 4th string (F#), 3rd string (C#), 2nd string (A), 1st string (E).

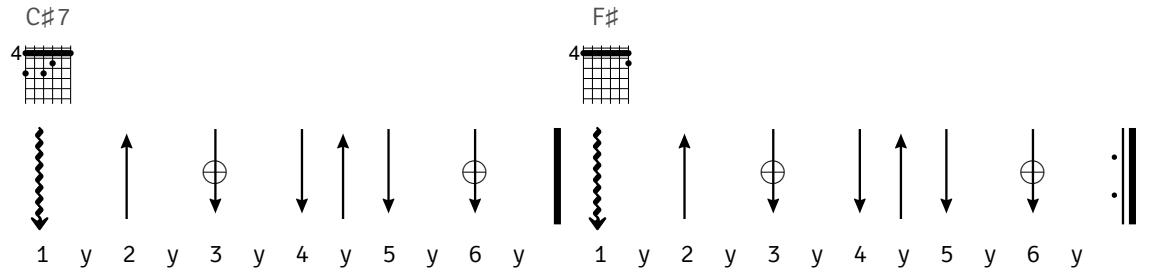
Notes: 1, y, 2, y, 3, y.

Arrows: Up, Down, Up, Down, Up, Down.

B major (4th position): 4th string (B), 3rd string (F#), 2nd string (D), 1st string (G).

Notes: 1, y, 2, y, 3, y.

Arrows: Up, Down, Up, Down, Up, Down.





Los Ángeles

Felipe Andrés Salazar Oñate (1993)

Obra: Río

Kinesiólogo de profesión y músico de oficio. Felipe nació en Concepción, vivió la mitad de su vida ahí y la mitad en Los Ángeles. Con respecto a su pertenencia territorial, Felipe expresa que “ha sido siempre muy extraño porque realmente no sé de qué parte soy. [...] Mi familia está allá [en Concepción], mi familia materna es de Talcahuano, mi familia paterna es de Santa Juana, y con mi núcleo, mis papás, nos vinimos para acá [Los Ángeles] cuando yo estaba en la básica. Desde ahí viví acá y la universidad la fui a hacer a Conce”.

“Empecé en la música gracias a las palabras, siempre me llamaron la atención las rimas [...] desde muy niño me di cuenta de que me gustaba aprenderme canciones [...] después cuando llegamos a Los Ángeles, como a los 10 años, me di cuenta de que mi mamá sabía tocar guitarra. Hasta ese momento no tenía idea [...] y desde ahí fueron muchas tardes de ver a mi mamá tocar y cantar”. Felipe reconoce que en esos años de su infancia era una persona muy tímida y, recién llegado a Los Ángeles, no tenía muchas amistades, por lo que encontró en la guitarra y en la música un refugio e incluso un escape. “Me mandaban a estudiar y chao, yo agarraba la guitarra y me iba a hacer canciones o cantar, bajito así... Así pasé todo el colegio y la media”, dice riendo.

RÍO

Pipe Salazar - Los Ángeles
Indie Folk

“Mi relación con la música en Los Ángeles partió siendo la de un joven que dice ‘acá no pasa absolutamente nada, a darme cuenta de que para que pasen cosas uno tiene que estar inserto en el lugar y querer que esas cosas pasen’. Hoy en día Felipe se encuentra en ese movimiento, de generar y ocupar espacios destinados para la música y el arte, “trabajando con la municipalidad o la corporación cultural, pero aún entendiendo que esos sectores públicos no ven la música como un rubro de trabajo [...] realmente estamos en un punto de educación de las masas, de los públicos, y siento que estoy siendo parte de eso, [...] tratando de enseñarle a las personas a través de estar tocando constantemente que yo y mis colegas sí vemos esto como un punto de desarrollo económico, turístico y además de todo el aprecio artístico que le tenemos, que ese es el centro de todo.”

La canción “Río”, es un juego de palabras y una homofonía: dos palabras que suenan igual pero significan cosas distintas: el río como cauce de agua y como la acción de reír. “Por otro lado, hace tiempo que quería decir algo, que lo encerré en el coro de la canción: uno nunca vuelve dos veces al mismo río”, dice Felipe, y hace énfasis en la posibilidad que le da su territorio de estar cerca y en contacto con la naturaleza. “Tener esa oportunidad desde acá me entregó ese gusto por ir a contemplar, y creo que “Río” es el relato de una contemplación, de darte cuenta de que llegaste ahí y llegaste de nuevo, quizás a la misma parte, pero el lugar es nuevo y tú también”.

INTRO

A

Claro de noche,
tu sueño y el mío, río.
Cómo se ríe con la gente,
cómo es que fluye la corriente
en este cauce de repente río
en silenciosa mente.

A

Sol de mañana,
unge la semana y río.
O al menos quítame este frío
como la gente lo hace, río.
Desde esta roca todo cae y río,
todo cae y río.

B1

Y es que nunca vuelvo al mismo río,
en cada encuentro ambos somos distintos.
Y es que lo que antes me hacía sentido
hoy perfectamente me hace ruido.

B2

Y es que nunca vuelvo al mismo río,
ambos dos nuevos desconocidos.
Y es que todo fluye como el río
y yo flujo lindo cuando río.

C

Ay, todo cambia cuando río.
Ay, todo muta cuando río,
cuando vuelva, río.

B INSTRUMENTAL

Wuo oh oh oh oh
Wuo oh oh oh oh

A (Acappella)

Tarde de truenos,
pensando en mis miedos, río.
Los pescó del corazón mío
y con amor los suelto al río,
pensando bien algo me sano y río
o me sana el río.

B1

Y es que nunca vuelvo al mismo río,
en cada encuentro ambos somos distintos.
Y es que lo que antes me hacía sentido
hoy perfectamente me hace ruido.

B2

Y es que nunca vuelvo al mismo río,
ambos dos nuevos desconocidos.
Y es que todo fluye como el río
y yo fluyo lindo cuando río.

C

Ay, todo cambia cuando río.
Ay, todo muta cuando río,
cuando vuelva, río.

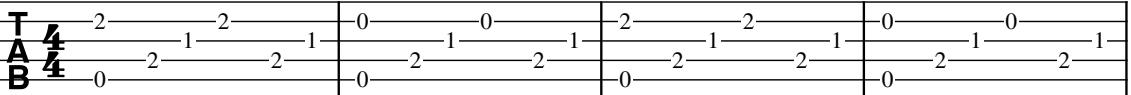
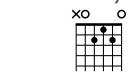
B INSTRUMENTAL

Wuo oh oh oh oh
Wuo oh oh oh oh

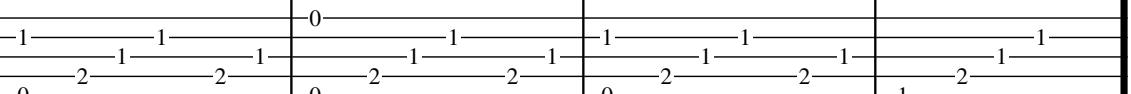
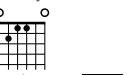
OUTRO

INTRO

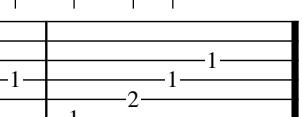
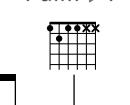
Amaj7



Emaj7

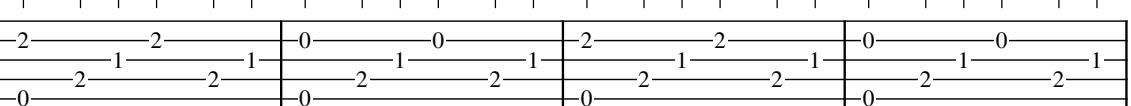
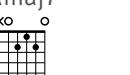


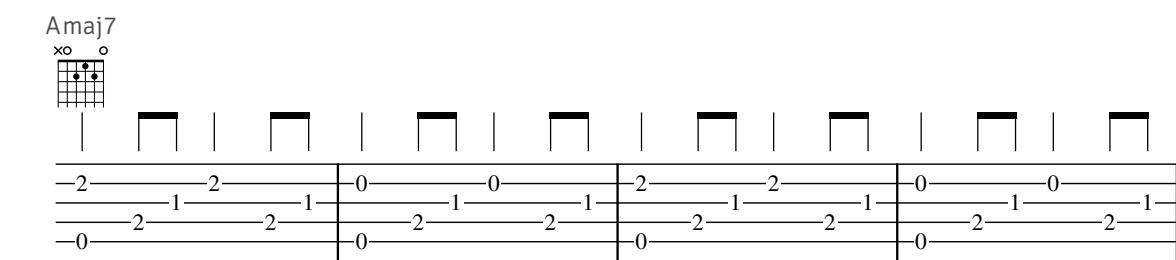
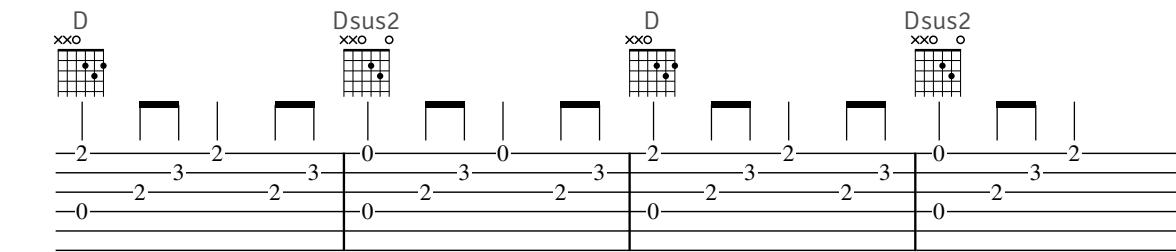
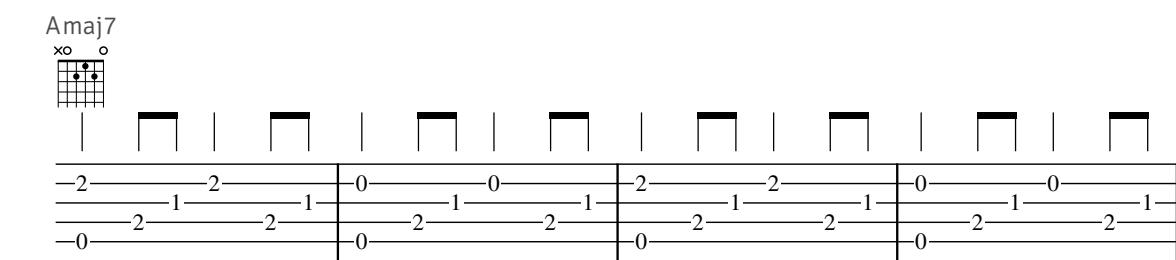
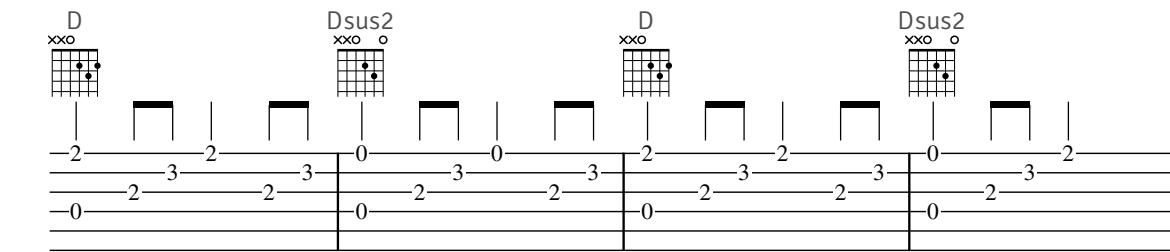
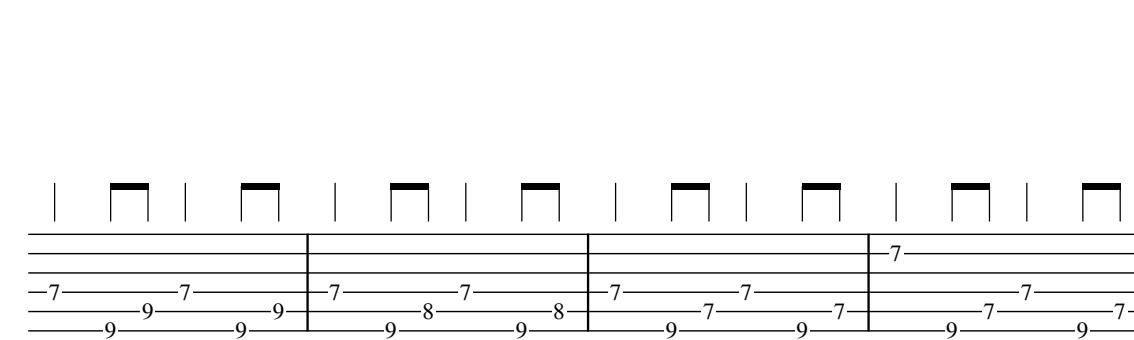
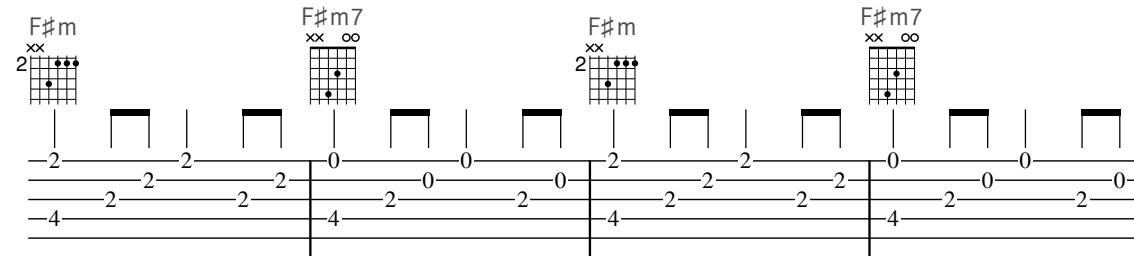
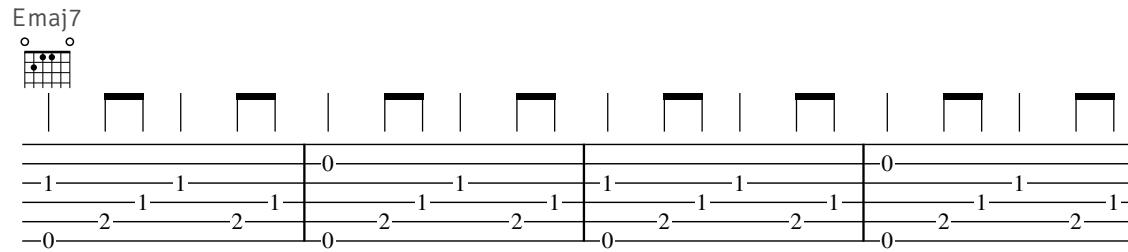
Fdim b7



A

Amaj7





B

Amaj7



4

1 y 2 y 3 y 4 y 1 y 2 y 3 y 4 y 1 y 2 y 3 y 4 y

F#m



1 y 2 y 3 y 4 y 1 y 2 y 3 y 4 y 1 y 2 y 3 y 4 y

F#m7



E

2

1 y 2 y 3 y 4 y 1 y 2 y 3 y 4 y 1 y 2 y 3 y 4 y

F#m

1 y 2 y 3 y 4 y 1 y 2 y 3 y 4 y 1 y 2 y 3 y 4 y

F#m(maj7)

E

2

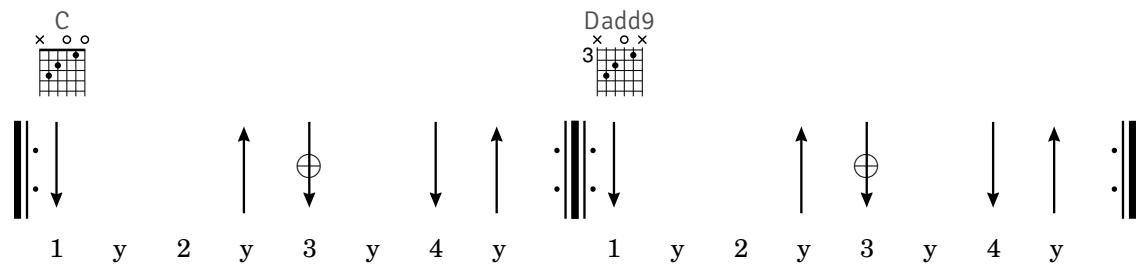
1 y 2 y 3 y 4 y 1 y 2 y 3 y 4 y 1 y 2 y 3 y 4 y

F#m7



1 y 2 y 3 y 4 y 1 y 2 y 3 y 4 y 1 y 2 y 3 y 4 y

C



Nacimiento

Manuel Víctor Octavio Echeverría Riquelme (1955)

Obra: Pa' una postal

Manuel comienza a tocar guitarra gracias a su tío y amigos de su familia. Con 15 o 16 años compró su primera guitarra. “Aprendiendo lo que copiaba nomás, porque no tuve clases [...] Fueron las personas que fueron despertando este interés en la guitarra”. Luego, relata, cuando ya adquirió más habilidades y soltura con la guitarra, comenzó a componer canciones. El primer grupo folklórico al que perteneció, Los Alfareros, le dio la experiencia y la confianza de enfrentarse al público y continuar con su camino como cantautor.

La relación de Manuel con su territorio en Nacimiento y con la labor cultural en torno a la música es directa, ya que no solo dispone de su casa para encuentros y ensayos de su grupo folklórico, sino que también se ha encargado de sostener y valorar públicamente la imagen de cantautores y cantautoras locales, como Felimón Cid y Laurentina González. A pesar de que lleva más de 10 años a cargo del centro cultural costumbrista Poesía y Canto, Manuel comenta: “tuvimos muchos problemas porque pareciera que la cultura en el pueblo no está muy tomada en cuenta”. Desde sus inicios con la agrupación buscaron espacios donde ensayar y, por diferentes razones, los echaban de todos los lugares, hasta que Manuel decidió construir su propio espacio cultural.



PA' UNA POSTAL

Manuel Echeverría - Nacimiento

Canción de Raíz

INTRO

A

Aún guardo en mi memoria
cositas que no quiero olvidar,
aquellos días domingo
cuando nos íbamos a pasear
con mis padres, mis hermanos,
era un paseo bien familiar,
nos íbamos tempranito
pa asegurarno' el mejor lugar.

B

Las orillas del Vergara
era una foto pa una postal,
sus aguas limpias y puras
eran lo justo para nadar.

Más lo bueno dura poco
y esto también iba a terminar,
llegaron grandes industrias a dar trabajo
pero también a contaminar.

Manuel relata la vez que teloneó a la nieta de Violeta Parra. Esa vez le mostró “una canción de protesta contra la CMPC, que contamina los ríos”. Esta y otras canciones que nombra en su entrevista dan cuenta del carácter crítico de sus composiciones, además del compromiso con su territorio también a nivel político.

La canción “Pa una postal” habla sobre el río Vergara, “la piscina del pueblo”, comenta don Manuel, “pero un día las empresas comenzaron a botar sus cosas al río y se ensució” dice con tristeza, recordando que era un balneario en el que se pasaban días enteros con la familia. A pesar de eso, admite que las empresas contaminantes también trajeron oportunidades de trabajo a Nacimiento. “Yo como artesano no puedo negar que mucha gente que cobra sueldo ahíyo le vendo acá”. Felizmente, el río Vergara hoy corre limpio y la gente vuelve a bañarse en sus aguas.

Manuel es alfarero y mientras relata la historia de su familia y donde y cómo vivieron en Nacimiento, comenta: “la greda pa mí no es solamente un material que se pueda trabajar, sino que tiene mucho significado, porque la greda pa mí es vestimenta, educación y todo lo que soy, todo lo que tengo”. “Tiene un valor inmenso la greda... sin desmerecer el valor de las manos de uno, porque si no tuviera estas manos, claro, no pasa ná tampoco”, dice riendo.

A

Ahora solo recuerdos
son los que quedan de aquel lugar,
uno que otro bote a remo
sale en las tardes pa enamorar.

Mas yo, que ya soy un viejo,
con mi guitarra vengo a contar
toditas las maravillas
que me ofrecía aquel lugar.

B

Las orillas del Vergara
era una foto pa una postal,
sus aguas limpias y puras
eran lo justo para nadar.

Más lo bueno dura poco
y esto también iba a terminar,
llegaron grandes industrias a dar trabajo
pero también a contaminar.

[INTRO]

6

8

1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y



1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y



1

y

2 y 3 y 4 y 5 y 6 y 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y



1

y

2 y 3 y 4 y 5 y 6 y 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y



1

y

2 y 3 y 4 y 5 y 6 y 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y

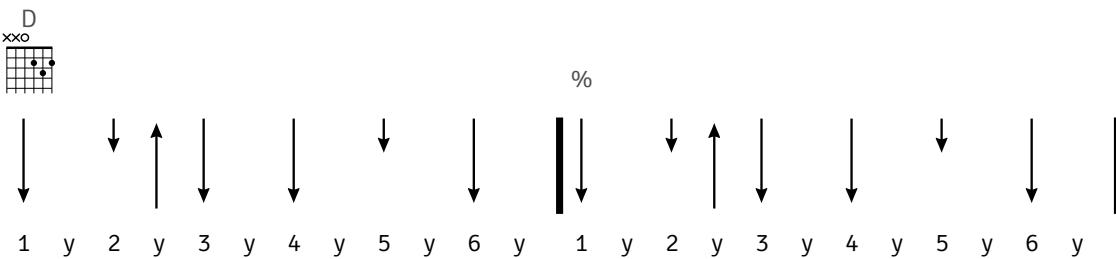
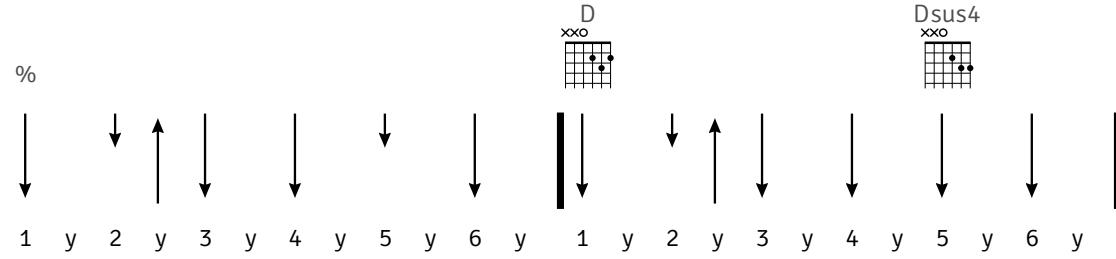
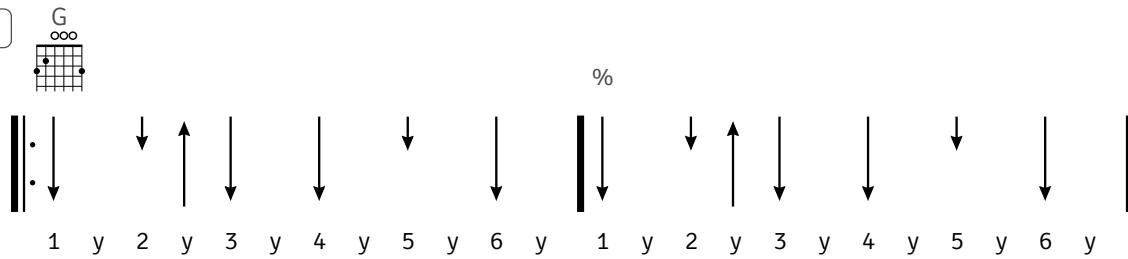


1

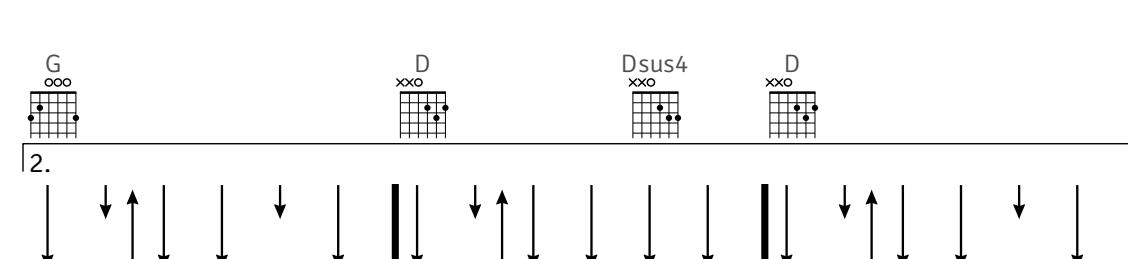
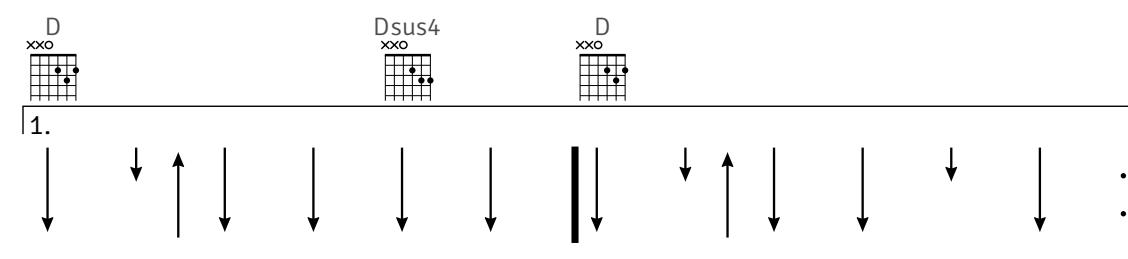
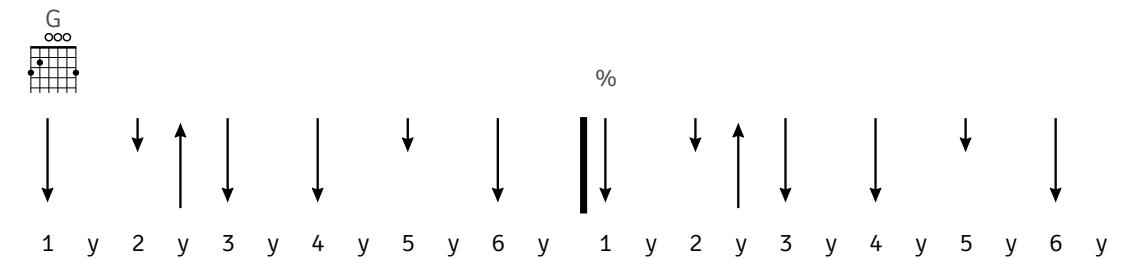
y

2 y 3 y 4 y 5 y 6 y 1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y

B



G





Laja

Paulina Lilibeth Fierro Vallejos (1987)

Obra: Florecer

Para Lilibeth, su relación con la guitarra comienza con una ruptura amorosa en el año 2007. Empezó a aprender con el afán de componer. Gracias a Youtube aprendió los acordes básicos mientras, en paralelo, escribía sus ideas en una libreta. Además de su proyecto como cantautora formaba parte de una banda, Los patas negras, como cantante, en la cual tocaban covers de Los Beatles, Saiko, Francisca Valenzuela, Los ex. “Es tan complicado entrar con canciones propias que uno tiene que ir mezclando”, comenta.

“[La música] es lo que me ha perseguido de chica, porque de chica cantaba, sola sí. En el colegio jamás me propuse cantar como en un acto o algo así, porque ya habían personas que cantaban y yo era de muy bajo perfil”, relata Lilibeth, haciendo un contraste con su relación actual con la música y la composición, con las que hoy se siente mucho más cómoda y con la intención de seguir desarrollándose en distintos escenarios, a pesar de la difícil experiencia que vivió en la semana santajuanina, donde un extenso público llegó a pifiar su show porque querían ver a Los Vásquez.

La canción “Florecer” nace cuando Lilibeth y Raúl, su pareja, se van a vivir de Laja al campo de Santa Juana, poco antes de la pandemia. Vivieron un encierro profundo y de mucha soledad, comenta Lilibeth, la cual sirvió para motivar la composición y grabación de un disco. “Con las gallinitas, el invernadero, sembrar y todo ese ambiente, creció y brotó y floreció la canción”.

“Igual es bueno educar a la gente para que sepa que esto es lo que hay que hacer para obtener cosas naturales y valorar lo que tenemos con la madre tierra, respetarla también, porque igual lo de los incendios sabemos que igual hay un porcentaje que son provocados.”

FLORECER

Lilibeth - Laja

Pop

Cejillo en II**INTRO****A**

Al descubrir lo que hay en mí
quiero alcanzar la libertad.

INTRO**A**

Al despertar sobre el veredor
de este lugar lleno de paz.

B

De seguir un legado y
querer arar la tierra,
floreciendo sueños,
echando raíces al sol.

A'

Al sol.

INTRO**A**

Siento que hoy vuelvo a nacer,
lo que siempre imaginé.

INTRO**A**

Vuelvo a escribir hoy desde aquí
y mi pensar quiero encontrar.

B

Creando con el corazón un mundo lleno de color,
sembrando sueños, echando raíces al sol.

A'

Al sol.

B

Creando con el corazón un mundo lleno de color,
sembrando sueños, echando raíces al sol.

A'

Al sol.

INTRO y A

Capo en II

D



Bm



F#m



4

1 y 2 y 3 y 4 y 1 y 2 y 3 y 4 y

B

Em



A



Em



A



G



Gm



1 y 2 y 3 y 4 y 1 y 2 y 3 y 4 y





San Rosendo
Jacqueline Elizabeth (1993) y
Jonathan Miguel Muñoz Hidalgo (1990)
Obra: Margarita - Agrupación Arraigo nacional

Jacqueline y Jonathan son hermanos y, aunque ambos comparten el mismo origen, además de un proyecto musical, la aproximación a la música fue distinta para cada uno. Por un lado, Jacqueline comenta que siempre le gustó cantar, desde niña, en los actos del colegio y en la iglesia. A pesar de que sabe tocar instrumentos, prefiere no hacerlo, ya que la desconcentra del canto, que es lo que verdaderamente le gusta y en lo que prefiere poner toda su energía y concentración al momento de hacer música, por eso dice también que su hermano es su complemento, ya que él tiene mayor facilidad para tocar instrumentos. Por otro lado, Jonathan comenta que el interés por la música viene por su padre, quien era aficionado y tocaba guitarra. Observándolo a él, Jonathan empezó a aprender, pero también comenta que la música siempre estuvo en el ambiente de San Rosendo, al menos en los años en que él era adolescente, cuando era común formar bandas. “Nos juntamos con varios amigos y comenzamos a aprender la guitarra”. “Hay una parte de mí que se expresa solamente por esa vía [a través de la guitarra]”. Luego comenta que, después de participar en diferentes bandas, y al ser San Rosendo un pueblo pequeño, rápidamente se toca techo.

Ambos estudiaron en Santiago, Jacqueline es diseñadora gráfica y Jonathan es profesor de historia y sociólogo. Luego de pasar un tiempo separados, por los estudios, cada uno viviendo sus propios procesos y creando sus propias canciones, volvieron a encontrarse en San Rosendo y formaron Arraigo nacional el año 2018. El nombre “Arraigo nacional tiene que ver con el territorio, con lo identitario [...] esas canciones surgen en un contexto en que en San Rosendo se comienzan a abrir espacios de ideas, de pensamiento en torno al patrimonio, entonces el artista generalmente tiene esa capacidad de tomar lo que está ahí y se materializa y se canta en canciones”.

Jacqueline y Jonathan son trabajadores de la cultura, para ellos “el arte en San Rosendo es una lucha [...] porque igual hubo un tiempo en que no se consideraba el valor que tenía el arte local, de hecho a la gente le aburría el arte local y prefería traer de afuera, o al artista se le pagaba 10 mil pesos por su participación en el carnaval”, dice Jacqueline.

Ellos han postulado a diferentes proyectos culturales y comunitarios. Su proyecto musical toma un papel secundario frente al trabajo cultural que realizan. “El trabajo de nosotros tiene que ver con el rescate cultural patrimonial. Estamos de lleno en eso”, comenta Jonathan. En vista de que la municipalidad no ofrece tantas instancias culturales, en base a su esfuerzo, con su colectivo cultural han llegado a ser punto de cultura de la región, trabajan en proyectos y talleres con juntas de vecinos y colegios de San Rosendo.

La canción “Margarita nace por una investigación que estábamos haciendo sobre las últimas venteras que quedaban”. Este es un trabajo sobre el patrimonio inmaterial y “para rescatar los personajes de la identidad sanrosendina”, comenta Jacqueline. Margarita es una de las últimas personas que se dedicaron al oficio de ventera en la estación de ferrocarriles. Ella está desarrollando un alzheimer, por lo que la canción es un rescate a su memoria.

MARGARITA
Arraigo Nacional - Laja
(Jacqueline y Jonathan Muñoz Hidalgo)
Fusión Latinoamericana

INTRO

A

Margarita camina con su canastita,
qué linda va a la estación
a vender pan y sudor.
Uh uh uh **x2**

A

Margarita es palomita,
vuela alto
con sus bellas trencitas.
Ah ah ah **x2**

A

Margarita usa chalitas
para vender las tortillitas
a algún señor en la estación,
en la estación.

B

Margarita, el tiempo nunca se pierde,
uno se pierde en el tiempo,
entonce' olvida lo que fue
en el ayer.
Y parece que te veo en la estación
llenando de flores un último tren
a vapor.

INTRO RASGUEADA

[INTRO]

C



Em



Em



6 8

1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 |

[B]

C



Em



%

1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 |

[A]

C



Em



%

1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 |

C



1.

1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 |

Fmaj7

%

1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 |

Em



%

1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 |

Fmaj7

2.

%

1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 |

Em



%

1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 |

x3

Fmaj7

%

1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 |

G



%

1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 |

C

%

Em

%

1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 |

1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 |

Fmaj7

%

Em

%

1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 |

1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 |

Fmaj7

%

G

%

1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 |

1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 |





Santa Juana

Cantáreman - Mauricio Javier Toloza Iribarra (1984)

Obra: Cruzando el Río

Javier empezó a tocar la guitarra alrededor de 7mo básico. Se motivó a participar de un taller que daba su profesor de música en el colegio. Antes de eso le gustaba cantar, pero no sentía una pasión particular por la música hasta que se le presentó la oportunidad de aprender. “Ese fue un curso que duró un par de meses nomás, y ahí yo agarré vuelo”. Sus primeras influencias fueron los Beatles, algunas cuecas y Los Tres, luego, más grande, fue el punk rock. Las primeras bandas de las que formó parte se dedicaban a hacer covers. “Tocábamos covers al principio pero empecé yo a probar, como me salían canciones, empecé a meterlas de a poquito, como ir probando qué opinaban los demás”. Así tomó el oficio de cantautor.

“Cruzando el río” es una canción de pocos elementos pero con profundidad. Pertenece al disco “Sombras / Reflejos / Invisibilidad” del año 2017. En ese momento Javier vivía en Concepción, aunque ya tenía planes de irse a vivir a Santa Juana con su familia. “Siempre trato de hacer las canciones lo más simple posible [...] esa canción surgió de ese ejercicio”. “Siempre quise hacer una canción que hiciera referencia al río Biobío”.

Javier es sociólogo y ha trabajado en esa área a lo largo de su vida, pero ya hace años que no se dedica a eso. Ocupa su tiempo mayoritariamente en el arte, haciendo talleres de música y composición, shows, producción y composición musical para otras personas, además de un proyecto editorial que lleva a cabo con su pareja.

CRUZANDO EL RÍO
Cantáreman - Santa Juana
Indie Folk

Cejillo en IV

INTRO

A

Salgo corriendo de este frío,
cruzando el río Biobío.
Salgo de la zona confiable,
no siento el hambre,
no siento el aire
en este parque.

Ah ah
ah ah.

B

Ayaya yayaya yayaya yayaya yay
ayaya yayaya yayaya yayaya yay.

A

He sido un testigo vivo
con la guitarra que persigo.
Salgo del borde de este cauce,
no siento el aire,
no siento el hambre
en este parque.

Ah ah
ah ah.

B

Ayaya yayaya yayaya yayaya yay
ayaya yayaya yayaya yayaya yay.

[INTRO y A]

Capo en IV

Guitar tablature for the INTRO and A section. The tab shows six lines representing the six strings of a guitar. The top line has a capo at the 4th fret. The tuning is indicated as E (3), B (2), G (0), D (3), A (0), and E (0). The notation includes vertical bar markers and dots above the strings to indicate specific notes or positions. Measures include chords like E, B, and G, and various single-note patterns.

[B]

Guitar tablature for section B. The tab shows six lines representing the six strings of a guitar. The tuning is indicated as E (3), B (2), G (0), D (3), A (0), and E (0). The notation includes vertical bar markers and dots above the strings to indicate specific notes or positions. Measures include chords like E, B, and G, and various single-note patterns.



Chiguayante

Manuel Antu Cabrera Cartes (1998)

Obra: Pa' Chiguayante

Antu empezó su aprendizaje de la música con la batería. Luego, debido a la dificultad para movilizar su instrumento, optó por la melódica y posteriormente por la guitarra. Aprendió a tocar de manera autodidacta, viendo tutoriales en Youtube.

Su acercamiento a la cueca tiene varios momentos, relata Antu: “alguna vez tomé una clase con Patricia Chavarría, donde aprendí algunos afinares [...] ahí me acerqué un poco al folklore pero en ese tiempo no tocaba mucha guitarra entonces yo siento que no fui capaz de apreciar todo el conocimiento que se me estaba entregando”. Después tomó clases de música con profesores que pertenecían a agrupaciones de cueca, lo que lo llevó a La rueda penquista, instancia colectiva cueca bajo el formato de canto a la rueda o canto por mano.

A partir de ahí, empieza a formar parte de la agrupación “Los éntrate nunca”, que es un grupo de jóvenes que hace cueca. “Es un poco el ejercicio de hacer propio lo que alguna vez se nos contó como algo ajeno. Se nos contó como que eran los huasos los que cantaban cueca, o que se cantaba pal dieciocho, y luego empezamos a apropiarnos un poco más de eso, nos dimos cuenta que no era tan así, que la cueca siempre ha sido una expresión popular, de los barrios bajos, que se ha cultivado en los oficios, en los mataderos, en la vega, y eso nos hizo apreciarla de una forma mucho más cercana”.

La canción “Pa’ Chiguayante” se trata de “reírse un poco de lo extraño que son los nombres de nuestras micros [...] Toda la vida he tomado las galaxias, la vía láctea [...] Eso inspiró la primera copla que son estas micros que cruzan de Talcahuano a Chiguayante y que tienen estos nombres tan especiales, tan del universo, que me llamaban la atención. Tienen mucho de poesía.” “Ahí había algo entretenido de lo que agarrarse para contar un poco la historia del territorio”. La niebla matutina también es una imagen propia del territorio de Chiguayante, además del río Biobío, que está presente en la canción.

PA' CHIGUAYANTE
Antu Cabrera - Concepción
Cueca

Si vení pa' Chiguayante
toma micro de astronauta.
Vía Universo pal' piante,
pa' los choros Vía Láctea.

Niebla por la mañana,
de noche frío,
siempre bordeando el agua
del Biobío.

Del Biobío, sí,
con su corriente,
por la calle Rodríguez,
por 8 Oriente.

¿Dónde tiemblan las peras?
en Leonera.

CUECA

Gm



6 8

1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y

1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y



5 x x

1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y



5 x x

1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y

D7



1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y

D7



1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y

D7/A



1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y

VARIACIÓN

↓ ↑ ↓ ↓ ↓ ↓

1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y

↑ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓

1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y

↓ ↑ ↓ ↓ ↓ ↓

1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y

↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓

1 y 2 y 3 y 4 y 5 y 6 y

San Pedro de la Paz
Hugo Alberto Harrison Canales (1972)
Obra: Soy el ancho Biobío



Hugo es arquitecto y aficionado del canto a lo poeta*. Nacido y criado en Cauquenes. El interés de Hugo por la música “viene tal vez por culpa de mi mamá” dice él, “ya que ella no ponía nunca la televisión, siempre la radio”. Sus primeras referencias son los Beatles, además de rancheras y cumbias. Luego en su adolescencia desarrolló el gusto por el rock. Paralelamente empezó a aprender guitarra y a cantar en misa. “El cura iba a las distintas comunidades y ahí yo vi a cantoras con las guitarras traspuestas... yo no entendía nada qué es lo que era este mundo [...] Sobre todo porque eran adultas mayores muy viejitas que tocaban maravillosamente. Yo no entendía, porque desafinaban la guitarra y tocaban fabuloso”.

Luego, relata Hugo, comenzó a escribir cuentos y poesía libre. Escribiendo un relato sobre la paya le surgió la duda y el interés por averiguar de qué se trataba. “En eso hubo un encuentro de payadores aquí cerca de mi casa, y ahí quedé con la boca abierta. Vi el guitarrón, a los payadores y ahí me metí en esto del canto a lo poeta”. Hugo comenta que esto en realidad fue un reencuentro con una cultura que él ya había conocido de niño, pues su abuelo también recitaba versos, recuerda. Así, empezó a tomar cursos y asistir a ruedas de canto a lo humano y a lo divino. Poco a poco, gracias a estas instancias, se acercó al guitarrón chileno.

La canción “Soy el ancho Biobío” está compuesta con guitarrón chileno y consta de tres décimas escritas especialmente para este cancionero. Contiene “muchas entonaciones que son de la tradición del canto a lo poeta”, menciona Hugo. “Es una crónica pero tiene también sus detallitos arquitectónicos que mencionan las décimas”.

*Se entiende el canto a lo poeta como el conjunto de dos tipos de poesía popular, el canto a lo divino y el canto a lo humano. Según Fidel Sepúlveda, poeta, profesor y autor de *El canto a lo poeta: A lo divino y a lo humano*; cada canto se caracteriza por abarcar ciertas temáticas. El canto a lo divino toca los temas de creación y fin del mundo, así como la vida, pasión y muerte de Cristo, junto con otros tópicos de ámbito religioso. Por otro lado, el canto a lo humano se centra en la temática de la “Tierra de Jauja”, contraparte humana del paraíso; el mundo al revés, caracterizando la anti vida del vulgo, y el canto por amor, donde éste es imposible de concretar (Sepúlveda, 38). Este canto tiene una estructura que consiste en una cuarteta (estrofa de cuatro versos) y cuatro décimas (estrofa de diez versos), todas ellas en versos octosílabos y con rima consonante.



SOY EL ANCHO BIOBÍO

Hugo Harrison - San Pedro de la Paz
Décimas cantadas a lo humano

Frase 2

Soy el ancho Biobío
sumergido en mi reflejo
duermen con el Puente Viejo
los restos del Alto Río.

Frase 1

En Quilaco soy bravío,
en Santa Juana doy mimbre,

Frase 3

hago que Hualqui se cimbre
en la crecida entre batros,
en la costanera el teatro
lleva mi nombre y mi timbre.

Frase 2

Llevo un arenal rotundo
de Chiguayante a San Pedro
y si en el verano medro
bajo al Juan Pablo Segundo.

Frase 1

Soy rasttero en lo profundo
donde pasa el Biotrén,

Frase 3

desde el puente Llacolén
despliego toda mi anchura,
ve mi desembocadura
Pedro del Río en Hualpén.

Frase 2

Del país fuí la frontera
de españoles y araucanos,
hoy soy el límite urbano
y espejo en la costanera,

Frase 1

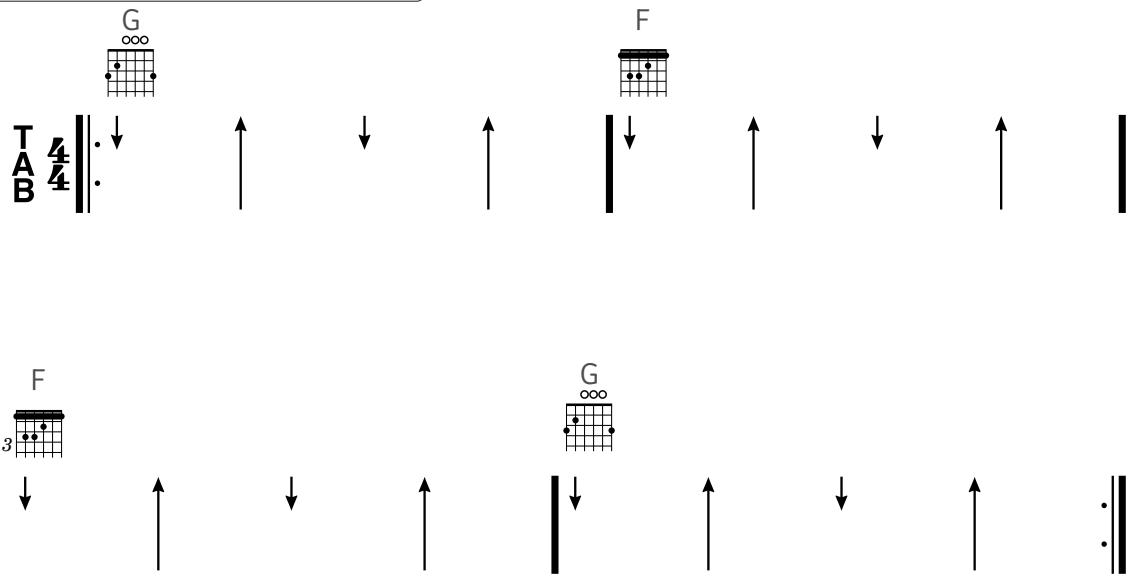
doy verdor a mis riberas,

Frase 3

ya no me cruzan navíos,
subyace mi poderío
conectando las lagunas,
delineando las comunas,
soy el ancho Biobío.

Frase 1

Acompañamiento simplificado



A diferencia de las canciones que forman parte de este cancionero, Hugo nos explica que el Canto a lo humano se estructura a través de décimas que, al momento de ser cantadas por su autor, se van acompañando por melodías en el guitarrón llamadas “frases”. En la tradición de este tipo de música, existen frases tan antiguas que sus autores son desconocidos. Sin embargo, “Soy el ancho Biobío” es una composición que utiliza frases compuestas especialmente por Hugo para esta publicación.

Frase 1

F



G



T 7
A 8
B

0 2 3 2 1 0 2 | 3 0 0 0 |

4

6 5 5 4 3 2 1 0 2 | 3 0 0 0 |

8

0 2 3 2 1 0 2 | 3 0 0 0 |



Frase 3

G



9
8

6 5 5 4 3 2 1 0 2 | 3 0 0 0 |

4

6 5 5 4 3 2 1 0 2 | 3 0 0 0 |



Frase 2

G



F



G



F



4 0 0 0 2 | 7 0 2 3 2 1 0 | 4 0 0 0 0 2 | 7 2 2 2 2 1 0 | 4

4

0 2 3 2 1 0 2 | 3 0 0 0 |



G



F



G



4 0 0 2 0 1 | 5 0 0 0 0 0 |

4

0 2 0 1 | 5 0 0 0 0 0 |





Concepción

Claudia Argelia Melgarejo Brañas (1975)

Obra: Lo mejor

Claudia nació en Santiago pero creció y ha vivido gran parte de su vida en Concepción. Es profesora de música y cantautora. Actualmente se dedica al ejercicio de la música y a dictar talleres de canto y guitarra traspuesta. Aprendió a tocar la guitarra viendo a su padre, profesor. “Él llegaba a la casa después de la jornada y se ponía a tocar”. Primero aprendió flauta dulce, sacaba melodías de un cancionero que había en su casa y luego las cantaba, acompañándose de la guitarra.

Además del interés por mantener viva la tradición de la guitarra y el canto campesino, Claudia, desde su rol de profesora, manifiesta su preocupación por sostener y propiciar espacios donde los y las jóvenes puedan conocer y aventurarse a seguir una carrera artística, lo cual muchas veces viene acompañado del miedo y la incertidumbre.

La canción “Lo mejor” es una composición que mezcla la guitarra tradicional campesina y el canto moderno. Está hecha para guitarra traspuesta, en afinación “por tres cuerdas”. Esas son las características que la relacionan con el territorio, ya que en términos de letra, claudia comenta que fue una canción inspirada por Andrés Godoy, colega guitarrista con quien Claudia tuvo la oportunidad de tocar y entablar una linda amistad “Él siempre se despedía o saludaba con un ‘que sea lo mejor’ ”.

LO MEJOR

Claudia Melgarejo - Concepción
Balada Traspuesta

Afinación: Tres cuerdas
Re - Si -Sol - Re - Sol - Re

INTRO

A1

Que lo mejor sea,
que lo mejor venga,
que mi mejor viento pase bajo tu puerta.

A2

Que la mejor luz
de mi más tibio sol
alumbre tus pies
y entre por tu mejor ventana.

INTRO

A3

Que tu mejor sed
abra tus gargantas,
que mi mejor miel
las cubra dócil como el agua.

A4

Que tu mejor voz
alivie mi aire
y que en mi traspié
tu risa me acompañe.

INTRO

INTRO

Afinación por Tres Cuerdas

T 4

A 4

B 4

.

A

.

.

1.

.

2.

.



Hualpén

Javi Urra - Tamara Javiera Urra Garrido (1992)

Obra: Explotar

Javiera nació en Hualpén y, aunque vivió un tiempo en Concepción, siempre se ha sentido muy ligada a su comuna natal debido a que hace clases de música en el Liceo Lucila Godoy y de violín en la orquesta de Hualpén. Sus papás le regalaron un requinto (guitarra de 12 cuerdas) cuando niña. A lo largo de su vida aprendió a tocar diferentes instrumentos, empezó con el violín y, en paralelo, aprendía guitarra en el taller del colegio y de manera autodidacta.

Javiera recuerda que su proceso como compositora comenzó desde pequeña, ya que siempre escribía y creaba sus propias canciones, aunque en un principio no las grababa, “quedaban ahí”, dice ella. “Y después, cuando me encontré en la pandemia conmigo misma fue como una forma de liberación, de sacar todo lo que nos trajo la pandemia [...] y poder conocerme a través de la música fue una experiencia bonita y super enriquecedora”.

Luego de ese proceso comienza su proyecto Javi Urra con la grabación de aquellas canciones en las que ella veía potencial. Desde ahí, empezó a investigar y estudiar -también de forma autodidacta y acompañada por amistades- cómo grabar y producir sus canciones. “En un momento dije ya, hay que seguir, ¿cuál es el siguiente paso?”. Javiera nunca había conocido el funcionamiento de la industria musical, cómo se suben las canciones, cómo es el proceso de producción, o qué roles cumple cada persona en un proyecto. Así empezó a aprender cómo se mueven las bandas de la escena.

La canción que ofrece Javiera para Cantos del Río al Mar es “Explotar”, una obra aún sin publicar inspirada en el Cerro Amarillo. “Ahí me pasaba tardes enteras jugando, entonces tiene esta mirada desde mi niña interior [...] Acá en Hualpén tenemos las industrias que están muy cerca, entonces siempre se ha dicho que vamos a explotar, en algún momento Hualpén va a desaparecer si es que pasa algo en las industrias”. Dice Javiera riendo.

EXPLOTAR

Javi Urra

Swing - Pop

INTRO 1

A

Sobrevivo natural,
nada de esto da igual,
todo gira en torno a sus cabezas.

A

Ese humo que está atrás
nunca para de girar,
siempre gira entorno a mi cabeza.

B

Y es que todas
vamos a explotar.
Subiré el cerro pa saber dónde estás.
Subiré el cerro pa saber dónde estás.

INTRO 2

A

Adelante es atrás,
da lo mismo, es igual
cuando todo nubla tu cabeza.

A

Si te subes a mirar
nadie te podrá encontrar,
cuando veas toda esta rareza.

B

Y es que todas
vamos a explotar.
Subiré el cerro pa saber dónde estás.
Subiré el cerro pa saber dónde estás.

Intro y A

Swing

D Bm

4
4

1 y 2 y 3 y 4 y | 1 y 2 y 3 y 4 y |

F♯

2 7

1 y 2 y 3 y 4 y | 1 y 2 y 3 y 4 y |

F♯

2

1 y 2 y 3 y 4 y | 1 y 2 y 3 y 4 y |

B

D Bm

1 y 2 y 3 y 4 y | 1 y 2 y 3 y 4 y |

Referencias bibliográficas

Sanhueza, R. (2004). Método práctico para guitarrón chileno. Taller Lican-Rumi.

Sepúlveda, F. (2009) El canto a lo poeta: A lo divino y a lo humano. Ediciones universidad católica de Chile. 2009.



